

hama

USB Ethernet Adapter

USB-Ethernet-Adapter

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d'emploi

E Instrucciones de uso

NL Gebruiksaanwijzing

I Istruzioni per l'uso

PL Instrukcja obsługi

H Használati útmutató

RO Manual de utilizare

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

P Manual de instruções

S Bruksanvisning

RUS Руководство по эксплуатации

BG Работа на инстуркция

GR Οδηγίες χρήσης

TR Kullanma kılavuzu

FIN Käyttöohje



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted. Our general terms of delivery and payment are applied.



Service & Support

Hama GmbH & Co KG 86652 Monheim/Germany

support.hama.com/00200360

0-202 502 49 69+1 606 1606

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

00200360

GB Operating instruction

USB network adapter

- These operating instructions

2. Safety Notes

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

3. Startup and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- From Windows 10 and Mac OS 11, the driver / software is already integrated into the operating system. An additional installation is therefore not necessary.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- Connect the network cable now to establish an Internet / network connection.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

5. Technical Data

Compatibility	USB-C port
System requirements	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 11 ≥</p>
USB specification	USB 3.2 Gen1

Note
<ul style="list-style-type: none">If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- USB-Netzwerk-Adapter
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Ab Windows 10 bzw. Mac OS 11 ist der Treiber/Software bereits im Betriebssystem integriert. Eine zusätzliche Installation ist daher nicht notwendig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebsystems.
- Stecken sie nun das Netzwerkkabel an, um eine Internet-/ Netzwerkverbindung herzustellen.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Technische Daten

Kompatibilität	USB-C Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 11 ≥</p>
USB-Spezifikation	USB 3.2 Gen1

Hinweis
<ul style="list-style-type: none">Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Adaptador de red USB
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des spécialistes compétente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- Protéguez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

3. Mise en service et fonctionnement

- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- A partir de Windows 10 o Mac OS 11, el controlador/software ya está integrado en el sistema operativo. Por ello, no es necesario realizar una instalación adicional.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Conecte simplemente el cable de red para establecer una conexión a Internet/red.

- Le cas échéant, suivez les indications de votre système d'exploitation.
- Branchez à présent le câble réseau pour établir une connexion Internet/réseau.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Caractéristiques techniques

Compatibilité	Connexion USB-C
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 11 ≥</p>
Especificación USB	USB 3.2 Gen1

Nota
<ul style="list-style-type: none">En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

Remarque

- Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- Adaptador de red USB
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- A partir de Windows 10 o Mac OS 11, el controlador/software ya está integrado en el sistema operativo. Por ello, no es necesario realizar una instalación adicional.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Conecte simplemente el cable de red para establecer una conexión a Internet/red.

4. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Datos técnicos

Compatibilidad	Puerto USB-C
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 11 ≥</p>
Especificación USB	USB 3.2 Gen1

Nota
<ul style="list-style-type: none">En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking

- Adapter sieciowy USB
- Deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies

- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermeldde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Statische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende voervoorschriften afvoeren.

3. Ingebruikneming en werking

- Start uw computer helemaal op.
- Sluit het product op een vrije USB-poort van uw computer aan.
- Vanaf Windows 10 en Mac OS 11 is de het stuurprogramma/de software al in het besturingssysteem geïntegreerd. Een extra installatie is dus niet nodig.
- Volg ev. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
- Sluit nu de netwerkkabel aan om een internet-/netwerkverbinding tot stand te brengen.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Technische specificaties

Compatibiliteit	USB-C aansluiting
Systeemvereisten	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 11 ≥</p>
USB-Specificatie	USB 3.2 Gen1

Aanwijzing
<ul style="list-style-type: none">Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een storing voordoet of het product niet meer reageert.

I Istruzioni per l'uso

1. Contenuto della confezione

- Adaptor sieciowy USB
- Queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza:

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

3. Messa in esercizio e funzionamento

- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
- Da Windows 10 o Mac OS 11 in poi, il driver/software è già integrato nel sistema operativo. Non occorre quindi un'installazione aggiuntiva.
- Attenersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Collegare quindi il cavo di rete per stabilire una connessione Internet/ di rete.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Dati tecnici

Compatibilità	Attacco USB-C
Requisiti minimi di sistema	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 11 ≥</p>
Specifica USB	USB 3.2 Gen1

Avvertenza
<ul style="list-style-type: none">In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.

Wskazówki
<ul style="list-style-type: none">Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania

- Adaptor sieciowy USB
- Ez a használati útmutató

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Ne kísárejte meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízson illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajegyéig megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A termék kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Ne üzemeltesse a készüléket közvetlenül közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket páras környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

3. Uruchamianie i obsługa

- Uruchiomąć komputer i odczekać do momentu całkowitego załadowania systemu.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Od wersji Windows 10 lub Mac OS 11 sterownik/oprogramowanie jest już zintegrowane z systemem operacyjnym. Dlatego nie jest konieczna dodatkowa instalacja.
- Eventualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Teraz podłącz kabel sieciowy, aby nawiązać połączenie z Internetem/ siecią.

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazaówek bezpieczeństwa.

5. Dane techniczne

Kompatybilność	Port USB-C
Wymagania systemowe	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 11 ≥</p>
Specyfikacja USB	USB 3.2 Gen1

Wskazówki
<ul style="list-style-type: none">Húzza ki a terméket, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a terméket, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál többé.

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma

- Adaptor de retea USB
- Acest manual de utilizare

2. Biztonsági előírások:

- Ne kísárejte meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízson illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajegyéig megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A termék kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Ne üzemeltesse a készüléket közvetlenül közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket páras környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

3. Üzembevétel és üzemeltetés

- Kapcsolja be számítógépét és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógépe egyik szabad USB portjára.
- Windows 10 vagy emellett későbbi rendszernél vagy Mac OS 11 esetén az illetékes program/software már integrálva van az operációs rendszerbe. Ezért további telepítés nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Az internet-/hálózati kapcsolat létrehozásához most csatlakoztassa a hálózati kábelt.

4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG nem isíi asumá nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sauși a instrucțiunilor de siguranță.

5. Műszaki adatok

Kompatibilitás	USB-C csatlakozó
Rendszerkövetelmény	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 11 ≥</p>
USB-Spezifikation	USB 3.2 Gen1

Hivatkozás
<ul style="list-style-type: none">Húzza ki a terméket, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a terméket, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál többé.

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- Adaptor de retea USB
- Acest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Ne încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- USB síťový adaptér
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tim zakazují veškeré závezky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorech.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Vybíte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdiřce USB svého počítače.
- Od Windows 10, resp. Mac OS 11 je ovládač/software již integrován v operačním systému. Další instalace proto není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Pro připojení k internetu/síťu pouze nasuňte síťový kabel.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

	
Kompatibilita	Připojka USB-C
Požadavky na systém	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
USB-specifikace	USB 3.2 Gen1

<p>Poznámka</p> <ul style="list-style-type: none">V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.
--

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- USB sieťový adaptér
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvíratej a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobek nepřevádzajte mimo svých výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok použíajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívaťe vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte působení priameho slnečného žiarenia.
- Výrobek nepoužívejte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmí.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a bootujte ho kompletno.
- Připojte výrobok k volnej USB zdiereke vášho počítača.
- Od Windows 10, resp. Mac OS 11 je už ovládač/software integrován v operačnom systéme. Dodatočná inštalácia preto nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Teraz zasuňte sieťový kábel, aby ste vytvorili internetové/sieťové pripojenie.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje

	
Kompatibilita	USB-C port
Systémové požiadavky	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
USB špecifikácia	USB 3.2 Gen1

<p>Poznámka</p> <ul style="list-style-type: none">Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.
--

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Seteov adapter USB
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- Não tente fazer a manutenção o reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Produito é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- A partir do Windows 10 ou Mac OS 11, o controlador/software já se encontra integrado no sistema operativo. Não é necessário proceder a nenhuma instalação adicional.
- Se aplicar, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira o cabo de rede para estabelecer a ligação de rede/internet.

4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização elou das informações de segurança.

5. Especificações técnicas

	
Compatibilidade	Ligação USB-C
Requisitos do sistema	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
Especificação USB	USB 3.2 Gen1

<p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none">Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

S Bruksanvisning

1. Förpackningsinnehåll

- Seteov adapter USB
- Den här bruksanvisningen

2. Sakerhetsanvisningar

- Forsok inte serva eller reparera produkten sjalv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Orpna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de effektergranser som anges i den tekniska dataen.
- Förändra ingenting på produkten. Då forlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och overhetning och använd den bara i inomhusmiljor.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stankvatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillägna.
- Tarpa inte produkten och utsatt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

3. Komma igång och använda

- Starta upp datorn helt.
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Från och med Windows 10 eller Mac OS 11 ar drivrutinen/mjukvaran redan integrerad i operativsystemet. Någon extra installation av drivrutin behövs därför inte.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut nu nätverkskabeln för att uppratta en Internet-/nätverksanslutning.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olampelig installation, montering och olampelig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

5. Tekniska data

	
Kompatibilitet	USB-C anslutning
Systemforsattning	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
USB-specifikation	USB 3.2 Gen1

<p>Hänvisning</p> <ul style="list-style-type: none">Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.
--

RUС Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- Проcармoвадc adapter
- Нacтoящая инcтрукция

2. Техникa бeзoпacнocтeй

- Запpeщaeтcя caмocтoятeльно рeмoнтирoвaть уcтpoйcтвo. Рeмoнт рaзрeшaeтcя пpoизвoдить тoлькo квaлифицирoвaннoмy пepcoнaлу.
- Издeлиe нe oткрывaть. Запpeщaeтcя эcплoитирoвaть нeиспpaвнoe издeлиe.
- Cблюдaть тeхничecкиe хapaктepиcтики.
- Запpeщaeтcя внocить измeнeния в кoнcтрукциo. В прoтивнoм cлучae гaрaнтийнe oбязaтeлcтвa aнуллирyютcя.
- Нe дaвaть дeтям!
- Запpeщaeтcя иcпoльзoвaть нe пo нaзнaчeнию.
- Бeрeчь oт гpязи, влaги и иcтoчникoв тeплa. Эcплoитирoвaть тoлькo в cуxих ycлoвияx.
- Запpeщaeтcя эcплoитирoвaть внe пoмeщeний.
- Нe эcплoитирoвaть в нeпocpeдcтвeннoй близocти c нaгрeвaтeльнoми пpибopами, бeрeчь oт пpямых coлнeчных лучeй.
- Анвand inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillägna.
- Tarpa inte produkten och utsatt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Начиная с Windows 10 или Mac OS 11 драйвер/программное обеспечение уже интегрированы в операционную систему. Поэтому дополнительная установка не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Просто оставьте в розетку сетевой кабель для подключения к Интернету/сети.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Технические характеристики

	
Совместимость	Разъем USB-C
Требования к системе	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
Стандарт USB	USB 3.2 Gen1

<p>Примечание</p> <ul style="list-style-type: none">Пpи нaличии пoмex или cбoев oтключите издeлиe, пoждитe нeкoтopыe cекyнд и cнoвa пoдключите eгo.
--

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- Проcармoвадc adapter
- Тoвa ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност

- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякава техническа поддръжка на компетентние специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сградѝ.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не роняйте. Беречь от сильных ударов.
- Утилизовать упаковку в соответствии с местными нормами.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Начиная с Windows 10 или Mac OS 11 драйвер/программное обеспечение уже интегрированы в операционную систему. Поэтому дополнительная установка не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Просто оставьте в розетку сетевой кабель для подключения к Интернету/сети.

3. Въвеждане и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB буса на компютъра Ви.
- От Windows 10, resp. Mac OS 11 нагоре драйверът/софтуерът вече е интегриран в операционната система. Поради това не е необходима допълнителна инсталация.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- Сета свържете мрежовия кабел, за да осъществите интернет/мрежова връзка.

4. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на утъването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Технически данни

	
Съвместимост	USB-C извод
Изисквания към системата	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
USB спецификация	USB 3.2 Gen1

<p>Забележка</p> <ul style="list-style-type: none">Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.

GR Οδηγίες χρήσης

1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Προσαρμογας δικτύου USB
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην κόβετε μεταφορές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βροχή, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Αποφύγετε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψής.

3. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

- Εκκινήστε τον υπολογιστή σας και θέστε τον σε πλήρη λειτουργία.
- Συνδέστε το προϊόν σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας.
- Για Windows 10 ή Mac OS 11, το πρόγραμμα οδηγίες/ελαστικό είναι ήδη ενσωματωμένο στο λειτουργικό σύστημα. Επομένως, δεν απαιτείται πρόσθετη εγκατάσταση.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.
- Τώρα συνδέστε το καλώδιο δικτύου για να δημιουργήσετε μια σύνδεση δικτύου/σύνδεση στο Διαδίκτυο.

4. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συνρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

5. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	
Compatibility	Σύνδεση USB-C
System requirements	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
USB specification	USB 3.2 Gen1

<p>Υπόδειξη</p> <ul style="list-style-type: none">Αποσυνδέστε το προϊόν, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και συνδέστε το πάλι αν υπάρχει βλάβη ή αν αυτό δεν αντιδρά.

TR Kullanma kılavuzu

1. Paketin içindekiler

- USB ağ adaptörü
- Bu kullanma kılavuzu

2. Güvenlik uyarıları

- Cihaz kendiniz onarmaya veya bakıminin yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünün içini açmayın ve hasarı önümleri çalıştırın.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınamaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürün sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmadığı izn verilmeden alanlarda kullanmayın.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ambaraj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.

3. Devreye alma ve çalışma

- Bilgisayarınızı çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- Ürünü bilgisayarınıza/daki boş bir USB yuvasına takın.
- Windows 10 veya Mac OS 11'den itibaren otomatik olarak zaten işletim sisteminde entegre edilmiştir. İlavce bir kurulumla gerek kalmaz.
- Gerekliğinde işletim sisteminiz tarafından verilen yönergeleri takip edin.
- İşimdi bir internet/ağ bağlantısı kurmak için, ağ kablosunu takın.

4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünüin amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu veya/ya güvenlik uyarılarında uyarılmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumlu luk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

5. Teknik bilgiler

	
Uyumluluk	USB-C bağlantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
USB spesifikasyonu	USB 3.2 Gen1

<p>Uyarı</p> <ul style="list-style-type: none">Bir parazıt öldüğünde veya ürün artık yanıt vermediğinde, ürünüin fişini çekin, birkaç saniye bekleyin ve tekrar takın.

FIN Käyttöohje

1. Pakkauksen sisältö

- USB-verkkosovitin
- Tämä käyttöohje

2. Turvaohjeet

- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskyyrajojen ulkopuolella.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektronikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle väräntele.
- Hävittä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltoamäysten mukaisesti.

3. Käyttöohotto ja käyttö

- Käynnistä tietokone ja odota käynnistysvaiheen päättymistä.
- Liitä tuote tietokoneen vapaaseen USB-liitäntää.
- Windows 10- tai Mac OS 11 -käyttöjärjestelmissä tai uudemmissa versioissa ajuri/ohjelmisto on jo integroitui käyttöjärjestelmään. Aseennusta ei siis tarvitse enää suorittaa.
- Noudata tarvittaessa käyttöjärjestelmän ohjeita.
- Liitä nyt verkkokaapeli muodostaaksesi internet-/verkkoyhteyden.

4. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen jätä/turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

5. Tekniset tiedot

	
Kompatibilitet	USB-C liitäntä
Systemforsattning	Windows 11/10 Mac OS 11 ≥
USB-specifikation	USB 3.2 Gen1

<p>Hänvisning</p> <ul style="list-style-type: none">Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.
--